

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión : 7.3.0 CH

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Nombre comercial:** VKG 1

**Identificadores de fórmulas únicas (UFI):** 93YY-S6WW-QW1M-NDR6

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Usos recomendados:** Lubricante

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Proveedor

**Empresa:** SKF Chilena S.A.I.C  
**Dirección:** Av. Vicuña Mackenna 655  
**Código postal:** 8330435  
**Ciudad:** Santiago  
**País:** Chile  
**E-mail:** sujei.guerra@skf.com  
**Teléfono:** +56 9 34256736  
**Página principal :** www.skf.com

### 1.4. Teléfono de emergencia

*En caso de intoxicación o ingesta accidental llame a CITUC, Centro de Información Toxicológica de la Facultad de Medicina de la Pontificia Universidad Católica de Chile, teléfono: **56-2-26353800***

*En caso de emergencia química, llame a CITUC Químico, Centro de Información para Emergencias Químicas de la Facultad de Medicina de la Pontificia Universidad Católica de Chile, teléfono **56-2-22473600***

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**CLP-clasificación:** Skin Sens. 1;H317

**Efectos perjudiciales de mayor gravedad:** Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Pictogramas



**Palabras de advertencia:** Atención

**Contiene**

**Sustancia:** Ácidos nafténicos, sales de cinc;

**Frases-H**

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión : 7.3.0 CH

H317

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

#### Frases-P

P261

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P280

Llevar guantes de protección.

P302+352

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.

P333+313

En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P362+364

Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P501

Eliminar el contenido o el recipiente de conformidad con la normativa local.

### 2.3. Otros peligros

El producto no contiene sustancias PBT ni vPvB.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

Sustancia	Nº CAS	No CE	No. de reg. REACH	Concentración	Notas	CLP-clasificación
Dilithium azelate	38900-29-7	254-184-4	01-2120119814-57	2,5 - 5%		Acute Tox. 4;H302
Acidos nafténicos, sales de cinc	84418-50-8	282-762-6	01-2119988500-34	< 2,5%		Skin Sens. 1;H317 Eye Irrit. 2;H319 Aquatic Chronic 3;H412
productos de reacción de is(4-methylpentan-2-yl)ácido fosforoditioico con óxido de fosforo, óxido de propileno con aminas, C12-14-alkyl derivados ramificados	-	931-384-6	01-2119493620-38	< 0,25%		Acute Tox. 4;H302 Skin Sens. 1B;H317 Eye Dam. 1;H318 Aquatic Chronic 2;H411

Consultar sección 16 para ver el texto completo de la frases H..

**Comentarios del ingrediente:** Los aceites minerales en el producto contiene <3% de extracto DMSO (IP 346).

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

**Inhalación:**

Respirar aire limpio.

**Ingestión:**

Lavar la boca completamente y beber 1 ó 2 vasos de agua a sorbos pequeños. Buscar asistencia médica en caso de molestias.

**Contacto con la piel:**

Quitar la ropa contaminada. Lavar la piel con jabón y agua. Buscar asistencia médica en caso de molestias persistentes.

**Contacto con los ojos:**

Lavar con agua (preferiblemente empleando un equipo de lavado de ojos) hasta que se calme la irritación. Buscar atención médica si persisten los síntomas.

**General:**

Cuando reciba asistencia médica, muestre la ficha de datos de seguridad o la etiqueta.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión : 7.3.0 CH

Puede causar sensibilización por contacto con la piel. Entre los síntomas se incluyen: enrojecimiento, hinchazón, ampollas y ulceración; a menudo con desarrollo lento.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se requiere ningún tratamiento especial inmediato. Tratar los síntomas.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

**Medios de extinción apropiados:** Apagar con polvo, espuma, dióxido de carbono o agua atomizada. Utilizar agua o agua atomizada para enfriar el material no incendiado.

**Medios de extinción no apropiados:** No utilizar chorro de agua, ya que podría propagar el incendio.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No inflamable, pero combustible. En caso de incendio puede producir gases de combustión nocivos conteniendo monóxido de carbono.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mover los contenedores de la zona de peligro si puede realizarse sin riesgos. Evitar la inhalación de vapores y gases de combustión: respirar aire limpio. Llevar un aparato respiratorio autónomo con un traje de protección química sólo ante la probabilidad de un contacto personal cercano.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia:** Llevar guantes. Usar gafas de seguridad si existe riesgo de salpicadura a los ojos. Manténgase a favor del viento y mantenga la distancia respecto a la fuente.

**Para el personal de emergencia:** Además de lo anterior: Se recomienda el uso de traje de protección equivalente a EN 368, tipo 3.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Impedir que el derrame penetre en el alcantarillado y/o aguas superficiales.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Contener el derrame y recoger con arena u otro material absorbente para ser vertido en contenedores apropiados para desechos. Limpiar los vertidos pequeños con un paño.

#### 6.4. Referencia a otras secciones

Ver sección 8 para tipo de equipo de protección. Consultar la sección 13 para conocer las instrucciones sobre desecho.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Utilice el producto con una buena ventilación. Debe disponerse de agua corriente y equipos de lavado para los ojos. Lavar las manos antes del descanso, antes de usar el lavabo y al finalizar el turno.

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión: 7.3.0 CH

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenar de forma segura, fuera del alcance de los niños y alejado de comida, elementos de alimentación animal, medicamentos, etc. Mantener en envase original perfectamente cerrado. No exponer al calor (p. ej. a la luz solar). Almacenar a temperaturas inferiores a 45°C. No almacenar con lo siguiente: Oxidantes fuertes.

#### 7.3. Usos específicos finales

Ninguno.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

##### Límite de exposición profesional

Nombre de la sustancia	Período de tiempo	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fibra/cm <sup>3</sup>	Comentarios	Observaciones
Aceite mineral refinado, nieblas	VLA-ED		5		Límite de exposición para: Aceite mineral refinado, nieblas	am
Aceite mineral refinado, nieblas	VLA-EC		10		Límite de exposición para: Aceite mineral refinado, nieblas	am

am = El valor se aplica al aceite mineral refinado y no a los aditivos que pudiera llevar en su formulación

VLA-EC = Valores de Exposición de Corta duración

VLA-ED = Valores de Exposición Diaria

**Métodos de medición:** Se debe comprobar su cumplimiento de los límites de exposición laboral con las medidas de higiene laboral.

**Base legal:** Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España 2019.

#### 8.2. Controles de la exposición

**Controles técnicos apropiados:** Llevar el equipo personal de protección especificado a continuación.

**Equipo de protección personal, protección ocular/facial:** Usar gafas de seguridad si existe riesgo de salpicadura a los ojos. La protección ocular deberá cumplir con la norma EN 166.

**Equipo de protección personal, protección de manos:** Llevar guantes. Tipo de material: Caucho de nitrilo. No se ha determinado el periodo de penetración para el producto. Cambiar de guantes con frecuencia. La idoneidad y durabilidad de un guante depende del uso, p.ej. frecuencia y duración del contacto, espesor del material del guante, funcionalidad y resistencia química. Procúrese siempre asesoramiento del proveedor del guante. Los guantes deberán cumplir con la norma EN 374.

**Equipo de protección personal, protección respiratoria:** No necesario.

En caso de riesgo de formación de nube de pulverización, usar equipo de protección al aparato respiratorio con filtro P2. La protección respiratoria deberá cumplir con una de las siguientes normas: EN 136/140/145.

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión : 7.3.0 CH

**Controles de exposición medioambiental:**

Asegurar la observación de las normativas locales relativas a emisiones.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Parámetro	Valor/unidad
Estado	Grasas.
Color	Amarillo / Marrón
Olor	Disolvente
Solubilidad	Insoluble en lo siguiente: Agua.
Propiedades explosivas	No explosivo
Propiedades oxidantes	No hay datos

Parámetro	Valor/unidad	Comentarios
pH (solución para uso)	No hay datos	
pH (concentrado)	No hay datos	
Punto de fusión	No hay datos	
Punto de congelación	No hay datos	
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	No hay datos	
Punto de inflamación	> 150 °C	
Tasa de evaporación	No hay datos	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay datos	
Límites de Inflamabilidad	No hay datos	
Límites deflagrantes	No hay datos	
Presión del vapor	No hay datos	
Densidad de vapor	No hay datos	
Densidad relativa	No hay datos	
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	No hay datos	
Temperatura de auto-ignición	No hay datos	
Temperatura de descomposición	No hay datos	
Viscosidad	No hay datos	
Umbral olfativo	No hay datos	

### 9.2. Información adicional

Parámetro	Valor/unidad	Comentarios
Densidad	< 1000 kg/m <sup>3</sup>	(25 °C)
Viscosidad cinemática	> 20,5 mm <sup>2</sup> /s	(40°C)
COV (Compuestos orgánicos volátiles):	0 %	

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Reacciona con lo siguiente: Oxidantes fuertes.

### 10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se utiliza de acuerdo con las indicaciones del proveedor.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión : 7.3.0 CH

Ninguno conocido.

#### 10.4. Condiciones que deben evitarse

No exponer al calor (p. ej. a la luz solar).

#### 10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes.

#### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio puede producir gases de combustión nocivos conteniendo monóxido de carbono.

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

##### Toxicidad aguda - oral:

##### VKG 1

Organismo	Tipo de prueba	Tiempo de exposición	Valor	Conclusión	Método de prueba	Fuente
	ATE		5166,4 mg/kg		Calculado	

##### Dilithium azelate, cas-no 38900-29-7

Organismo	Tipo de prueba	Tiempo de exposición	Valor	Conclusión	Método de prueba	Fuente
	LD50		> 300mg/kg			

##### Acidos nafténicos, sales de cinc, cas-no 84418-50-8

Organismo	Tipo de prueba	Tiempo de exposición	Valor	Conclusión	Método de prueba	Fuente
	LD50		> 2000mg/kg			

La ingestión puede provocar molestias. El producto no tiene que ser clasificado. Sobre la base de los datos existentes, se estima que los criterios de clasificación no se cumplen.

##### Toxicidad aguda - cutánea:

##### VKG 1

Organismo	Tipo de prueba	Tiempo de exposición	Valor	Conclusión	Método de prueba	Fuente
	ATE		3427 mg/kg		Calculado	

##### Dilithium azelate, cas-no 38900-29-7

Organismo	Tipo de prueba	Tiempo de exposición	Valor	Conclusión	Método de prueba	Fuente
Rata	LC50		> 2000mg/kg			

El producto no tiene que ser clasificado. Sobre la base de los datos existentes, se estima que los criterios de clasificación no se cumplen.

##### Toxicidad aguda - por inhalación:

El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

##### Corrosión/irritación cutánea:

Puede provocar ligera irritación. El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión: 7.3.0 CH

**Lesiones oculares graves o irritación ocular:** Irritación temporal. El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

**Sensibilidad respiratoria o sensibilidad cutánea:** Puede causar sensibilización por contacto con la piel. Entre los síntomas se incluyen: enrojecimiento, hinchazón, ampollas y ulceración; a menudo con desarrollo lento.

**Mutagenicidad en células germinales:** El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

**Propiedades carcinógenas:** El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

**Toxicidad para la reproducción:** El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

**Exposición STOT única:** El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

**Exposición STOT repetida:** El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

**Peligro por aspiración:** El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

**Otros efectos toxicológicos:** Ninguno conocido.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

El producto contiene pequeñas cantidades de sustancias medioambientalmente peligrosas. El producto no tiene que ser clasificado. Los datos de ensayo no están disponibles.

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No se espera que sea biodegradable. Los datos de ensayo no están disponibles.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

No se espera bioacumulación. Los datos de ensayo no están disponibles.

### 12.4. Movilidad en el suelo

No se espera que sea móvil en el suelo. Los datos de ensayo no están disponibles.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT ni mPmB.

### 12.6. Otros efectos adversos

Los productos derivados del petróleo pueden provocar contaminación del suelo y del agua.

Clasificación alemana de contaminación del agua (WGK): 1

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Evitar descargas al alcantarillado o aguas superficiales. Si el producto, tal y como se suministra, se convierte en residuo, no reúne los criterios de clasificación como residuo peligroso (Dir. 2008/98/UE). La eliminación debe efectuarse de acuerdo con las leyes y reglamentos regionales, nacionales y locales. Es posible que los reglamentos locales sean más estrictos que los

## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión : 7.3.0 CH

requisitos regionales o nacionales. Los envases no lavados deberán desecharse según lo dispuesto en el plan local de eliminación de desechos. Los envases vacíos y limpios deberán desecharse para su reciclaje.

**Categoría de residuos:** Código CER: Depende de la línea de negocio y uso, por ejemplo 13 08 99\* Residuos no especificados en otra categoría

Absorbente/ropa contaminada con el producto: Código CER: 15 02 03 Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras distintos de los especificados en el código 15 02 02.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

**14.1. Número ONU:** No es aplicable.

**14.4. Grupo de embalaje:** No es aplicable.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** No es aplicable.

**14.5. Peligros para el medio ambiente:** No es aplicable.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** No es aplicable.

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Ninguno.

#### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC

No es aplicable.

**Otra Información:** El producto no queda englobado en las normativas de transporte de mercancías peligrosas.

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

**Disposiciones Especiales:** Deberá prestarse una atención especial a los trabajadores menores de 18 años. Los jóvenes menores de 18 años no podrán realizar trabajos que supongan una exposición perjudicial a este producto.

Sujeto a:  
Directiva del Consejo (CE) relativa a la protección de los jóvenes en el trabajo.

#### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No. de reg. REACH	Nombre de la sustancia
01-2119493620-38	productos de reacción de is(4-methylpentan-2-yl)ácido fosforoditioico con óxido de fósforo, óxido de propileno con aminas, C12-14-álquil derivados ramificados
01-2119988500-34	Ácidos nafténicos, sales de cinc
01-2120119814-57	Dilithium azelate

### SECCIÓN 16: Otra información

#### Historial de la versión e indicación de modificaciones

Versión	Fecha de revisión	Responsable	Cambios
7.3.0	20/04/2021	Bureau Veritas HSE/ SRU	1, 16

**Abreviaturas:** PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative



## Ficha de datos de seguridad

### VKG 1

Sustituye la fecha: 03/03/2021

Fecha de revisión: 20/04/2021

Versión : 7.3.0 CH

STOT: Specific Target Organ Toxicity

**Otra Información:** Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada para este producto y sólo es aplicable al mismo. Está basada en nuestros conocimientos actuales y en la información que el proveedor ha podido suministrar sobre el producto en el momento de la elaboración. Esta hoja de datos de seguridad cumple con la legislación vigente relativa a la elaboración de hojas de datos de seguridad de conformidad con 1907/2006/EC (REACH) según ha sido modificada posteriormente.

**Consejos formativos:** Un conocimiento exhaustivo de esta ficha de datos de seguridad debiera ser condición indispensable.

**Método de clasificación:** Cálculo basado en los peligros de los componentes conocidos.

#### Lista de frases H relevantes

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Idioma del documento:** ES